

SOSW DLA DZIECI I MŁODZIEŻY	
NIEPEŁNOSPRAWNEJ w Dąbrowie Górniczej	
Wpłynęło dnia 30.09.2023	
Otrzymał	19.12.2023 ched



Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 32119/ZL/23

wykonanych zgodnie ze zleceniem nr - z dnia 20.12.2022

Nr zlecenia wg CBiD: 4/23/00101

**SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, ul. SWOBODNA 59**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 7.

Sprawozdanie sporządził:

mgr inż. Małgorzata Świeczak GI. Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Sprawozdanie autoryzował:

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:
mgr Aleksandra Bęben Kierownik Laboratorium Analiz Chemicznych

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

Zatwierdził:

mgr Monika Mroccka Pełnomocnik Zarządu ds. Akredytacji i Rozwoju

Lędziny, dn. 11.12.2023

Strona 1/7

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



NIP: PL 646000592
SDQ: 060011415
KRS: 000067450 SR: Katowice-Vietnam
Kapitał Zakładowy: 3.700 000 zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8
tel. 22-32 42 210, fax. 22-32 42 205
e-mail: oibr@cbid.pl
www.cbid.pl

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 32119/ZL/23	Strona: 2
	z dnia 11.12.2023	Stron: 7
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, SWOBODNA 59

Miejsce pobierania próbek: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Dąbrowie Górniczej, ul. Swobodna 59

Próbki pobral: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Data dostarczenia próbek: 04.12.2023

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki		21454/02/S/23					
Data/godzina pobierania próbki		2023-12-04 11:57:00					
Miejsce pobierania próbki / opis		Nlecka basenowa					
Rodzaj próbki		Woda na pływalniach					
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Azolany (różnica między wartością azotanów w wodzie w nleccie basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni)	PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń	[mg/l NO ₃]	>0,10	20	ZGODNY	12,7 ±20
A	Azolany	PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NO ₃]	0,44 - 443	-**	—	18,3 ±2,8
A	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometryczna	[NTU]	0,15-100	0,5	ZGODNY	0,40 ±0,06
A	Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO ₄)	PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	0,50 - 20,0	-**	—	5,0 ±0,5
A	Utlenialność (różnica między wartością utlenialności w wodzie w nleccie basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni)	PN-EN ISO 8467:2001 z obliczeń	[mg/l O ₂]	>0,50	4	ZGODNY	3,5 ±0,4
A	Liczba Pseudomonas aeruginosa	PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa	[j.k./100ml]	*	0	ZGODNY	0 [0,8]
A	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wglebny	[j.k./1ml]	*	100	ZGODNY	6 [3,14]
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.k./100ml]	*	0	ZGODNY	0 [0,8]
E	Chloroform (Trichlorometan)	PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD	[mg/l]	0,0010-5,0	0,03	ZGODNY	0,012 ±0,003
A	Suma THM	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[mg/l]	> 0,0010	0,1	ZGODNY	0,012 ±0,003

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 32119/ZL/23	Strona: 3
	z dnia 11.12.2023	Stron: 7
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, SWOBODNA 59

Miejsce pobierania próbek: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Dąbrowie Górniczej, ul. Swobodna 59

Data dostarczenia próbek: 04.12.2023

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Próbki pobral: Pracownik CBIID wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Numer próbki							z1454/02/S/23
Data/godzina pobierania próbki							2023-12-04 11:57:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Niecka basenowa
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Chlor wolny ¹ (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03 - 10.0	0.3-0.6	ZGODNY	0,41 ±0,07
A	Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T)	PB-025/08 2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna	mV	-300-1000	pod labelą	—	760 ±51
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584	[°C]	0.5-50	—	—	27.2 ±0.5
A	Chlor związany (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń	[mg/l Cl ₂]	>0.03	0.3	ZGODNY	0,25 ±0,05
A	pH / temp. pomiaru (T)	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-7.6	ZGODNY	6,9/27,1 ±0,2

** W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników. Suma THM wg Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach i oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tetrabromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

¹Chlor wolny : Min 0.3 mg/l - przy jednoczesnym wspomaganium dezynfekcji związkami chloru-promieniowaniem UV lub ozonem. W sytuacji przekroczenia norm wskaźników mikrobiologicznego zanieczyszczenia wody lub bardzo dużego obciążenia niecki basenowej kąpielącej się możliwe jest krótkotrwałe podwyższone stężenie chloru wolnego do wartości nie większej niż 3.0 mg/l. W przypadku nieck basenowych odkrytych najwyższa dopuszczalna wartość chloru wolnego wynosi 1.0 mg/l.

Potencjał redoks:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 770 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 750 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 720 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.8 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 32119/ZL/23 z dnia 11.12.2023	Strona: 4 Stron: 7
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, SWOBODNA 59

Miejsce pobierania próbek: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Dąbrowie Górniczej, ul. Swobodna 59

Data dostarczenia próbek: 04.12.2023

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Próbki pobral: Pracownik CBiD wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A)

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							21454/03/S/23
Data/godzina pobierania próbki							2023-12-04 12:04:00
Miejsce pobierania próbki / opis							woda doprowadzana do pływalni
Rodzaj próbki							Woda
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Azotany	PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NO ₃]	0.44 - 443	*	---	5.60 ±0.60
A	Indeks nadmanganianowy (Ujemność z KMnO ₄)	PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	0.50 - 20.0	*	---	1.5 ±0.2

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 32119/ZL/23	Strona: 5
	z dnia 11.12.2023	Stron: 7
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, SWOBODNA 59

Miejsce pobierania próbek: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Dąbrowie Górniczej, ul. Swobodna 59

Data dostarczenia próbek: 04.12.2023

Stąd próbek: Bez zastrzeżeń

Próbki pobrat: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							21454/04/S/23
Data/godzina pobierania próbki							2023-12-04 12:11:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Azotany (różnica między wartością azotanów w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni)	PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń	[mg/l NO ₂]	>0,10	20	ZGODNY	3,00 ±0,47
A	Azolany	PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NO ₂]	0,44 - 443	22	—	8,60 ±1,40
A	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0,15-100	0,3	ZGODNY	0,25 ±0,04
A	Indeks nadmanganianowy (Ulewność z KMnO ₄)	PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	0,50 - 20,0	2	—	2,6 ±0,3
A	Liczba Pseudomonas aeruginosa	PN-EN ISO 15266:2009 Filtracja membranowa	[j.j.k./100ml]	—	0	ZGODNY	0 [0,8]
A	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.j.k./1ml]	—	20	ZGODNY	5 [2,12]
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.j.k./100ml]	—	0	ZGODNY	0 [0,3]
E	Chloroform (Trichlorometan)	PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD	[mg/l]	0,0010-5,0	0,03	ZGODNY	0,016 ±0,004
A	Suma THM	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[mg/l]	> 0,0010	0,1	ZGODNY	0,016 ±0,004
A	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0,03 - 10,0	—	—	0,50 ±0,08
A	Chlor związany (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń	[mg/l Cl ₂]	>0,03	0,2	NIEZGODNY	0,21 ±0,04
A	Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T)	PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r; Potencjometryczna	mV	-300-1000	pod tabelą	—	759 ±91

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 32119/ZL/23	Strona: 6
	z dnia 11.12.2023	Stron: 7
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, SWOBODNA 59

Miejsce pobierania próbek: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Dąbrowie Górniczej, ul. Swobodna 59

Próbki pobral: Pracownik CBIID wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Data dostarczenia próbek: 04.12.2023

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							21454/04/S/23
Data/godzina pobierania próbki							2023-12-04 12:11:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584	[°C]	0.5-5.0	-	—	27,2 ±0,5
A	pH / temp. pomiaru (T)	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-7.6	ZGODNY	6.9/27.1 ±0,2

* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje słęzenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

Suma THM wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach i oznacza sumę słężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tetrabromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 770 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 750 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 720 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.8 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Data rozpoczęcia badań: 04.12.2023

Data zakończenia badań: 06.12.2023

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2015 poz. 2016 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230).

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Według Deklaracji Klienta wyniki będą wykonywane w obszarze regulacji i wprawie

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Data wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 32119/ZL/23 z dnia 11.12.2023	Strona: 7 Stron: 7
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

KONIEC SPRAWOZDANIA



CENTRUM
BADAN
I DOZORU

Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, 2023.12.11

Załącznik do sprawozdania nr 32119/ZL/23

SPECJALNY OŚRODEK
SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I
MŁODZIEŻY NIEPEŁNOSPRAWNEJ W
DĄBROWIE GÓRNICZEJ
ul. SWOBODNA 59
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży
to dzień 2023.12.11

adresat x 1
SN - a/a x 1



NIP 5164690062
REGON 14115
KRS 000075015
Kapitał zakładowy: 3,700 000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8
tel.: 32-32 42 206; fax: 32-42 42 205
e-mail: obo@cbid.pl
www.cbid.pl